



Leistungserkl rung gemäß Verordnung (EU) 305/2011
Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011
 Nr. / No. 11340-11350-CPR-2016_DE_GB

1. Typ / type	11340 – 11350 ESSENCE Raumheizer f�r feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung (EN 13240:2001/ A2:2004/AC:2007) / <i>room heater burning solid fuel without water supply (EN 13240:2001/ A2:2004/AC:2007)</i>
Serien-/Fert.Nr. / <i>serial/production no.</i>	ab / <i>off</i> > 16 10 0001 (Jahr–Woche–4-stellige Nr. / <i>year–week–four-digit no.</i>)
2. Verwendungszweck / <i>use of the construction product</i>	Raumheizer f�r feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung in Geb�uden (Zeitbrandfeuerst�tte) / <i>room heater in building without water supply</i>
3. Hersteller / trade mark	Wamsler Haus- und K�chentechnik GmbH / Wamsler Bio Energy GmbH Trademark Club Edition Adalperostra�e 86 85737 Ismaning – Germany Tel. +49 (0)89 320 84 – 0 Fax +49 (0)89 320 84 – 238 info@wamsler.eu www.wamsler.eu
4. Bevollmächtigter / <i>authorised representative</i>	Wamsler Haus- und Küchentechnik GmbH Technische Leitung Herr Andreas Freund Adalperostra�e 86 85737 Ismaning – Germany Tel. +49 (0)89 320 84 – 213 Fax +49 (0)89 320 84 – 216 a.freund@wamsler.eu
5. Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V / <i>systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V</i> System 3	
6. Das notifizierte Prüflabor bestätigt nach System 3 die Erstprüfung / <i>the notified laboratory performed of the product type on the basis of type testing under system 3</i>	
Benannte Stelle / <i>notified body</i>	EMI - T�V S�D Kft. Dugonics u. 11 1043 Budapest – Hungary
Pr�flabor Nr. / <i>notified body no.</i>	1417
Pr�fbericht Nr. / <i>test report no.</i>	R-582760-3 / R582760-2 / R-582760-1
Pr�fberichtsdatum / <i>date of the report</i>	16.12.2014

7. Harmonisierte technische Spezifikationen / harmonized technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Wesentliche Merkmale / Essential characteristics	Leistung / performance
Brandsicherheit / fire safety	Erfüllt / pass
Brandverhalten / reaction to fire	A1
Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien / safety distance to combustible material	Mindestabstand in mm / minimum distances in mm Hinten / rear : 200 mm Seite / sides : 300 mm Vorne / front : 800 mm Oben / ceiling : NPD Boden / floor : 0 mm
Brandgefahr durch herausfallen von brennendem Brennstoff / risk of burning fuel falling out	Erfüllt / pass
Reinigbarkeit / cleanability	Erfüllt / pass
Emissionen aus Verbrennungsprodukten / emission of combustion products	0,07 % - 0,07 % - 0,09 % (0,87 g/m ³ - 0,87 g/m ³ - 1,09 g/m ³)
Freisetzung von gefährlichen Stoffen / Release of dangerous substance	keine Leistung festgestellt / NPD
Oberflächentemperatur / surface temperature	Erfüllt / pass
Elektrische Sicherheit / electrical safety	Erfüllt / pass
Max. Betriebsdruck / max. operation pressure	nicht zutreffend / not applicable
Abgastemperatur in der Messstrecke / flue gas temperature at the measuring section	226 °C - 216 °C - 182 °C
Abgastemperatur am Stutzen bei Nennwärmeleistung / flue gas outlet temperature (spigot) by nominal heat output	262 °C - 241 °C - 238 °C
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) / mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	keine Leistung festgestellt / NPD
Wärmeleistung, Energieeffizienz / thermal output, efficiency	Erfüllt / pass
Nennwärmeleistung / nominal heat output	8 kW – 6 kW – 4 kW
Raumwärmeleistung / room heating output	8 kW – 6 kW – 4 kW
Wasserwärmeleistung / water heating output	nicht zutreffend / not applicable
Wirkungsgrad / efficiency	η (82,3 % - 82,1 % - 81,8 %)
Dauerhaftigkeit / durability	Erfüllt / pass
8. Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 7. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 3. / the performance of the product is in conformity with the declared performance in point 7. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 3.	


Unterzeichnet im Namen des Herstellers / signed on behalf of the manufacturer

Andreas Freund, Technische Leitung / technician leader Wamsler Haus- und Küchentechnik GmbH

Name und Funktion / name and function

Ismaning, den 20.04.2016

Ort und Datum / place and date of issue

i.V. 
 Unterschrift / signature

Typenschild / type plate

CE			
Wamslers Haus- und Küchentechnik GmbH Adalperstra�e 86, D - 85737 Ismaning 15 Nr./No. 11340-11350-CPR-2016 EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007			
Prufstelle Nr. / NB No.:		1417	
Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung in Gebäuden (Zeitbrandfeuerst�tte) / heater burning solid fuel without water supply			
„A“			
Typ / type:		„A1“	
Art. Nr. / Article No.:		„B“	
Fert. Nr. / Serial No.:		#T	
Brandsicherheit / fire safety		Erfüllt / pass	
Sicherheitsabstand zu benachbarten brennbaren Bauteilen / safety distance to combustible material	Hinten / rear Seite / sides Vorne / front Decke / ceiling Boden / floor	(1) (2) (3)	200 mm 300 mm 800 mm NPD 0 mm
Emissionen aus Verbrennungsprodukten / emission of combustion products		Erfüllt / pass	
CO Emissionen (8 - 6 - 4 kW) CO emission - Scheitholz (H) / fire wood (H) - Braunkohlenbr. (K)/b.coal (K)	H K H K	0,07 - 0,07 - 0,09 % 0,06 - 0,06 - 0,07 % 0,87 - 0,87 - 1,09 g/m ³ 0,73 - 0,75 - 0,83 g/m ³	
Freisetzung von gef�hrlichen Stoffen / Release of dangerous substance		NPD	
Oberfl�chentemperatur / surface temperature		Erfüllt / pass	
Elektrische Sicherheit / electrical safety		Erfüllt / pass	
Reinigbarkeit / cleanliness		Erfüllt / pass	
Max. Betriebsdruck / max. operation pressure		nicht zutreffend / not applicable	
Abgastemperatur (i.d. Messstrecke) (ta) / flue gas temperature at the measuring section (8 - 6 - 4 kW)	H K	226 - 216 - 182 �C 244 - 220 - 190 �C	
Abgastemperatur am Stutzen / flue gas outlet temperature (sp/ogt)	H K	262 - 241 - 238 �C 284 - 249 - 231 �C	
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) / mechanical resistance (to carry a chimney/flue)		NPD	
W�rmeleistung / thermal output		Erfüllt / pass	
- Nennwärmeleistung / nominal heat output		8,0 - 6,0 - 4,0 kW	
- Raumw�rmeleistung / room heating output		8,0 - 6,0 - 4,0 kW	
- Wasserv�rmeleistung / water heating output		nicht zutreffend / not applicable	
- Wirkungsgrad / efficiency (�) (8 - 6 - 4 kW)		H K	82,3 - 82,1 - 81,8 % 80,3 - 80,3 - 80,3 %
Dauerhaftigkeit / durability		Erfüllt / pass	
zulässige Brennstoffe / useable fuels	Scheitholz / Braunkohlebriketts fire wood / brown coal briquet		
Eignung zur Mehrfachbelegung / suitability for multiple connecting		Ja / yes	
Emissionen (Erg�nzung) / emission		Erfüllt / pass	
- Staub/dust	Scheitholz (8 - 6 - 4 kW) / Braunkohlebriketts (8 - 6 - 4kW)	< 0,04 - 0,04 - 0,04 g/m ³ < 0,04 - 0,04 - 0,04 g/m ³	
- OGC	Scheitholz (8 - 6 - 4 kW) / Braunkohlebriketts (8 - 6 - 4kW)	< 0,03 - 0,03 - 0,07 g/m ³ < 0,03 - 0,04 - 0,03 g/m ³	
- NOx	Scheitholz (8 - 6 - 4 kW) / Braunkohlebriketts (8 - 6 - 4kW)	< 0,06 - 0,06 - 0,07 g/m ³ < 0,10 - 0,11 - 0,08 g/m ³	
Emissionen (Anforderung 15a B-VG)		Erfüllt / pass	
- CO	Scheitholz (8 - 6 - 4 kW) / Braunkohlebriketts (8 - 6 - 4kW)	556 - 558 - 698 mg/MJ 428 - 440 - 490 mg/MJ	
- Staub	Scheitholz (8 - 6 - 4 kW) / Braunkohlebriketts (8 - 6 - 4kW)	23 - 22 - 24 mg/MJ 23 - 20 - 21 mg/MJ	
- OGC	Scheitholz (8 - 6 - 4 kW) / Braunkohlebriketts (8 - 6 - 4kW)	17 - 21 - 47 mg/MJ 17 - 21 - 17 mg/MJ	
- NOx	Scheitholz (8 - 6 - 4 kW) / Braunkohlebriketts (8 - 6 - 4kW)	33 - 37 - 43 mg/MJ 56 - 65 - 43 mg/MJ	
Wärmeleistung Scheitholz / Braunkohlebr.		3,7-8,2 / 3,6-8,1 kW 3,7-6,2 / 3,6-6,2 kW 2,1-4,2 / 2,0-4,1 kW	
Pr�berbericht Nr.: R-582760-3 / R582760-2 / R-582760-1 vom 16.12.2014			
Angaben Schweiz VKF Nr. #			
Vor Inbetriebnahme lesen und beachten Sie bitte ausführlich die Bedienungsanleitung ! / Please read before commissioning, the instruction manual in detail !			